

Verhinderung der früheren regen Handelsbeziehungen im Interesse des wirtschaftlichen Ausbaus beider Länder notwendig erscheine. Als weiterer Schritt auf dem Wege der Förderung der beiderseitigen wirtschaftlichen Interessen wäre der Abschluß eines Handelsvertrages zwischen Deutschland und Russland und den ihm verbündeten Republiken wünschenswert. Der Botschafter schloß seine Ansprache mit dem Wunsch für das Gedanken der deutschen Republik und daß Wohlergehen des deutschen Volkes.

Reichspräsident Ebert betonte in seiner Erwiderung das anstrengende Bestreben der deutschen Regierung, den wirtschaftlichen Wiederaufbau beider Länder nach Kräften zu fördern. Der Beitrag von Rapallo, der nur friedlichen Zwecken diene, entspringe der gleichen Erfahrung. In diesem Bestreben, die wechselseitigen wirtschaftlichen Beziehungen zu festigen, könne Angst vor der Unterstützung der deutschen Regierung sicher sein. Es sei aber notwendig, hierbei die in Deutschland herrschenden Wirtschaftsverhältnisse zu berücksichtigen. Mit dem Dank für die Wünsche Kreistädtis schloß der Reichspräsident seine Rede.

Neueste Meldungen.

Die drohenden französischen Wirtschaftsanktionen.
DA Berlin. In hiesigen diplomatischen Kreisen verlautet mit großer Bestimmtheit, daß die Maßnahmen, die Poincaré im bestreiten Gesetz plant, darin bestehen werden, daß Frankreich die Staatsentnahmen des Deutschen Reiches, also die Steuern, Zölle und die Einnahmen der Eisenbahn, Post- und Telegraphenverwaltungen beschlagnahmen lassen will. Es wird versichert, daß von militärischen Sanktionen keine Rede sein könne.

Gewaltiger Ansturm auf die Reichsbank.
DA Berlin. Wie von unrichtiger Seite mitgeteilt wird, hat die Reichsbank zu ultimo Juli einem derart gewaltigen Ansturm standhalten müssen, wie er in der Geschichte des Instituts noch nicht zu verzeichnen gewesen ist. Es darf bemerkt werden, daß die Reichsbank durchaus in der Lage gewesen ist, die Wünsche des Publikums zu erfüllen, wenn sich auch hier und da insofern Schwierigkeiten ergeben haben, als große Summen nicht in der gewünschten Geldsorte ausgegeben werden konnten.

Ein Erlass Severtius zur Feier des 11. August.
DA Berlin. Der preußische Minister des Innern, Severtius, hat unter dem 1. August einen Erlass an die Ober- und Regierungspräsidenten herausgegeben lassen, in dem neben den schon bekannten Bestimmungen über die Belägung der Dienstgebäude weitere Anordnungen über die Ausgestaltung der Verfassungsfeiern getroffen werden. Der Minister weist daran hin, daß die Bedeutung des Tages es geboten erscheine, daß zu den Festakten auch Vertreter der Bevölkerung eingezogen werden. Er bestimmt deshalb, daß besondere Einladungen zur Teilnahme an den Festakten auch an die Spitzen der Militär- und Polizeibehörden, wie Organisationen der Arbeitgeber- und Arbeitnehmerverbände u. v. ergehen.

Gegen die Reichsbahnbehindertrekkionen.
Dresden. Das Reichsbahnministerium hatte infolge des Einspruchs aus Baden eine Mitteilung veröffentlicht, daß die Umwandlung der Eisenbahngeneraldirektionen von Karlsruhe, Stuttgart und Dresden in Reichsbahndirektionen nur eine Namensänderung sei, mit der keine sachliche Änderung verbunden wäre. Die sächsische Regierung hat durch den höchsten Landesrat in Berlin, gemeinsam mit Baden und Württemberg, Beschwerden erhoben und ausgeführt, daß das Reich in dieser Frage an Verträge gebunden sei, die nicht einseitig geändert werden könnten.

Kartell der republikanischen Studenten.
Dena. Die Tagung der republikanischen Studenten beschloß die Gründung eines „Reichskartells deutscher republikanischer Studenten“. In diesem Kartell schließen sich zusammen: der Reichsbund deutscher demokratischer Studenten, die am gleichen Tage in Dena geschaffene Organisation des Deutums, der Reichsbund der Sozialisten und der Reichsbund der Burschisten. Was die Kommunisten betrifft, so ist ihre Aufnahme in das Kartell absehbar, aber auch ein Bruch mit ihnen vermieden worden. Man beabsichtigt den Abschluß eines Vertrages mit ihrer Spartenorganisation.

Ave Maria.
Roman von Felix Neumann.

Maria schlief langsam mit einem Seufzer das Buch, in dem sie soeben die letzte Seite gelesen hatte. Was ihr der Dichter in seinem Werke erzählte, war so traurig und ergreifend, daß das achtzehnjährige, eben dem Badischenhalter entronnen junge Mädchen sich erst wieder zugetraut fanden zu lachen, ehe sie begriff, daß sie nicht in einem traumhaften Märchenlande weilte, sondern mitten in jenem Leben stieb, das von jedem Menschen, ob hoch oder niedrig, Entschlossenheit und Toitheit verlangt.

Sie sah, während sie Seite um Seite mit Andrang verblang, in den Anlagen auf einem Rosenstückchen, wenige Schritte von der dahinrauschenenden Mar entfernt. Aus unendlicher Weite tönte das dumpfe Röhren der großen Stadt zuwellen zu ihr herüber, und in den Drosselgang mischte sich windoveracht der grelle Pfiff einer Lokomotive oder das juchzende Auseinander der Kinder, die sich auf einem Spielplatz tummelten.

Sie hatte gelesen, und die Welt herum um sie war verschwunden. So spürte sie nicht, daß der Dunstag zur Rüste ging, die Sonne hinter den Horizont hinab sank und die Wellen des Flusses, die vorher rotgold babindebürt waren, nun grau darüber schwammen, ausgeweitet von einem Winde, der als Vorboten kommender Gewitter zornig an den Bäumen rüttelte und die Baumäste zu vermehrter Eile antrieb. Sie strich sich eine verwehte Locke ihres hellblonden Haars aus der Stirn, griff nach ihrem Hut, der neben ihr im Grase lag, und war gerade im Begriff aufzustehen, als sie in ihrer Nähe ein Geräusch vernahm, das sie erschreckte.

Auf einem schmalen Nebenweg knirschte der Sand unter Schritten, und durch die Büsche konnte man einen Mann erkennen, der hastig dem Flusse zustrebte.

Maria war nicht ängstlich, aber in diesem Augenblick fiel ihr doch ein, daß sie weit und breit das einzige Wesen war, das die Kinder mit ihren Wärmertüchern schon lange vor dem drohenden Wetter geflossen sein mußten, und die Unsicherheit in der Umgebung Mündens im erschreckender Weise zugenommen hatte.

Sie hieß es daher für ratsam, still in ihrem lauschten Winkel zu verharren, bis der Fremde sich wieder entfernt haben würde. Das Buch und den Strohhut an die Brust gepreßt, spähte sie durch die schügenden Blätter und atmete ein wenig auf, als sie einen Jüngling erblickte, der zwar ähnlich gekleidet war, dessen durchgeistiges, seines Gesichts aber auf einen Angebrachten der gebildeten Stände schließen ließ.

Schon wollte sie ihr Versteck verlassen, um nicht die un-

Verheerender Fabrikbrand.

Rottbus. In der letzten Nacht ist das vierstöckige Fabrikgebäude der Firma Rottfuß niedergebrannt. Das Maschinenhaus und die Villa des Fabrikanten konnten gerettet werden.

Mahregelung eines Landrats.

Preußisch-Eylau. Wie bekannt wird, ist der Landrat von Preußisch-Eylau, Rappert, entlassen worden. Es verlautet, daß diese Entlassung mit einem Nachrat zusammenhängt, den Rappert im Kreistage auf den verhinderten Landshofsdirektor Rapp gehalten hat. Die Sozialdemokraten und Demokraten hatten selnerzeit einen Misstrauensantrag angenommen.

Die Wirkung der neuesten Poincaré-Note in London.

DA London. Die Note Poincarés an Deutschland hat in maßgebenden politischen Kreisen Englands große Überraschung hervorgerufen, obwohl man gewußt hat, daß er sich auf ein energisches Vorzeiletiere. „Daily News“ betonen, daß Poincaré mit diesem Schritt einen deutlichen Trennungsrückhalt zwischen Frankreich und den übrigen Alliierten gezogen hat. Auch „Daily Chronicle“, das Organ Lloyd Georges, spricht davon, daß durch die Note Frankreich seine Isolation nur noch vollendet wird.

Englische Vertheidigungsluftfahrt.

London. „Daily Chronicle“ zufolge verlautet von zuverlässiger Seite, daß die Regierung beabsichtige, eine Vertheidigungsluftfahrt von insgesamt 400 bis 500 Flugzeugen zu schaffen.

Aus Stadt und Land.

Wilsdruff, am 3. August.

Ein neuer schwerer Schlag für die deutsche Presse. Ein neuer ungeheuerer Schlag trifft die um ihre Existenz kämpfende deutsche Presse, die es nicht vermocht hat, durch ihre Preis erhöhungen zum 1. August einen Ausgleich für die im Laufe des Monats Juli auf sie niedergeholten neuen Liefererungen zu schaffen. Nach einer an die Zeitungen ergangen Mitteilung erklärt sich das Druckpapierkonsortium genötigt, den Zuschlag für August auf den Wagen Druckpapier auf nicht weniger als 275 450 M. zu erhöhen! Darauf kommt auf den enormen Zulipreis ein neuer Zuschlag von zuge und schreibe achtzigtausend Mark! War das Druckpapier im Juli auf das Hundertfache des Preises gestiegen, so steigt es jetzt plötzlich noch einmal um das Vierfache. Somit kostet das Zeitungspapier jetzt das Hundertvierzigfache des Friedenspreises. Der Reichsdruckmann stellt sich gar nicht vor, was das heißt, und die Deßlichkeit wird nur gelegentlich einmal über die Not der Zeitungen bei einer der vielen kritischen Erörterungen, die bis jetzt das Anwochen der lebensbedrohlichen Hitze nicht aufgeholt haben, ausgelässt. Im Frieden kostete ein Wagen Druckpapier 2000 M., vom 1. August an kostet er 280 000 M! Rechnet man hierzu alle die anderen ungeheuren Mehrbelastungen durch die Besteuerung sämtlicher im Zeitungsbetrieb notwendigen Materialien, Maschinensatzosten, Gehälter und Löhne und der Kosten der Zustellung, so liegt es — dazu braucht niemand ein Fachmann zu sein — auf der Hand, daß die Vorauflagen über den östlichen Zusammenbruch der deutschen Presse noch schneller und in ganz anderem Maße bewahrt werden müssen, als es jetzt die Pessimistischen gedacht haben. Das Papierkonsortium weiß hin auf die ungeheuren Holzwurderpreise und droht dadurch die Siegerung und natürlich auf die enorme Erhöhung der Koblenzpreise. Das Preisabilität haben die Zeitungen einfach hinzunehmen, ohne daß in Wirklichkeit durch die Regierung seit Jahr und Tag etwas anderes geschehen ist, als daß man Versprechungen gemacht und schließlich einen Gelegenheitszug gesetzt hat, der, selbst wenn er zustande käme, der Not der Zeitungen auch nicht im geringsten abstellen kann.

Feier des Verfassungstages. Der Ministerpräsident hat angeordnet, daß am 11. August, dem Verfassungstage, die Vorstände der staatlichen Behörden die Beamten, Angestellten und Arbeiter ihrer Behörde zu einer kurzen Feier versammeln, in der durch eine Ansprache die Bedeutung des Tages gewürdigt

würdige Rolle der Hausfrau zu spielen, als der einsame Wanderer plötzlich seinen Hut ins Gras warf, die Hände vors Gesicht stellte und, dicht am Ufer der Mar stehend, in triumphhaftes Schluchzen ausbrach. Er sank in die Knie, und wie im Februarfrost lagen die schmalen Schultern. Aber nur einen Augenblick dauerte diese Schwäche, die ihn urplötzlich übermann zu haben schien. Er stand auf, reckte die Arme und sah sich schwein um.

Der Wind pfiff in den Blättern, die Schatten griffen mit langen Armen um sich und breiteten die grauen Schleier über Fluß und Wiesen; die lange, freundliche Dämmerung des Sommerabends schien ausgelöscht, um früher dunkler Nacht das Reich zu lassen.

Und nun bereitete sich etwas Unbegreifliches vor, das Maria das Herz stören ließ.

Der Jüngling ergriff einen Feldstein, der am Ufer lag, zwang ihn in die Tasche seines kurzen, dürtigen Kadetts, und während sich sein blasses Gesicht schmerzvoll verzerrte, ging er auf die Mar zu, die hier nur eine niedrige Böschung hatte.

Wie von unsichtbarer Hand gepackt fühlte sich Maria jäh emporgerissen, mit einigen hastigen Schritten stand sie plötzlich über dem Lebensmüden, und ihre Nächte, die sie frei hatte, umspannte des Jünglings Arm.

Entsetzt fuhr dieser herum, und tief senkten sich die Blicke der beiden einäugigen Menschenfinder ineinander.

Maria wollte sprechen, wollte fragen, aber nur ein flüsternder Laut kam von ihren Lippen.

Die tränenerweichten Augen forschten in dem Antlitz des Mannes, ob sie sich auch nicht getäuscht habe, ob es denn wirklich wahr sei, was sich hier soeben abgespielt, oder ob sie ihr Märchen weiterträume, das sie vorher gelesen hatte.

„Ich nein — hier grinste sie das nackte, brutale, unbarmherzige Leben an, und in diesen wenigen Minuten blickte sie tiefer in die Abgründe des Seins, als in den ganzen Jahren, die sie bisher durchlebt.

Sie ließ den Arm sinken und gab den Getreuten frei.

Der lächelte weh. „Ich danke Ihnen, gnädiges Fräulein! Ich danke Ihnen! — Bei diesen Worten holte er den Stein aus der Tasche und schleuderte ihn in die Mar, die dumpf klatschend den hingeworfen Broden verschlang.

„Habe ich Sie erschreckt?“ Und ohne eine Antwort abzuwarten, fuhr er fort: „Man hat Augenblide, da verlogen Verstand und Herz, und das entzückende Elend reißt einen mit glierigen Ketten zu Boden! — Nun ist es vorüber, aber Gott bewahre einen, daß das nicht noch einmal wieder über einen kommt.“

Er sprach hastig und mit fliegender Stimme, die Erregung älterte in ihm noch. Dann blieb er sitz nach seinem Hute.

wird. Den Behörden eines Ortes soll es deshalb überlassen bleiben, sich zu einer gemeinsamen Heir zusammenzuschließen. Ferner ist angeordnet worden, daß die staatlichen Dienstgebäude, die staatlichen Schulen und die im wesentlichen aus staatlichen Mitteln unterhalteten Sitzungsgesellschaften am Verfassungstage festgehalten werden, und zwar, wenn nur eine Flagge ausgezogen werden kann, mit der Reichsflagge.

— Die neuen Löhne der sächsischen Gemeindearbeiter. Der Spaltenlohn für die sächsischen Gemeindearbeiter in Ortsteile A ist in einer Verhandlung des Arbeitgeberverbandes sächsischer Gemeinden mit dem Verbund der Gemeinde- und Staatsarbeiter, dem Metallarbeiterverband und dem Zentralverband der Maschinen- und Heizer mit Wirkung vom 1. August ab um 7,50 M. auf 33 M. und die Kindergulden von 0,75 M. auf 1 M. für die Arbeitsstunde erhöht worden. Weitergedachte Anträge, insbesondere auch solche auf Nachzahlungen für den Monat Juni, haben sich dadurch erledigt.

— Auflösung über die Waffenfunde bei Pillnitz. Die Dresdner „Unabhängige Volkszeitung“ brachte vor einiger Zeit eine sensationell aufgemachte Meldung über Waffenfunde in der Elbe bei Pillnitz. Danach sollten schwere Maschinengewehre, Karabiner und andere Handfeuerwaffen in größerer Anzahl von Anglern in der Elbe gesunken worden sein und es wurde angedeutet, daß diese Waffen von revolutionären Elementen im Reichswasserweg aus noch unbekannten Gründen in die Elbe geworfen worden seien. Die amtliche Untersuchung hat ergeben, daß der Fall weit harmloser liegt, daß er vor allem jeder politischen Bedeutung entbehrt. Zunächst sind nicht schwere Maschinengewehre, sondern ein leichtes Maschinengewehr, dem oder die wesentlichsten Teile fehlten, das also eine brauchbare Waffe gar nicht mehr darstellte, gefunden worden. Außerdem noch einige Karabiner, denen die Schlässer und die Kolben fehlten. Es hat sich herausgestellt, daß diese Waffenstücke früher dem Reichswasserweg gehört haben, wo sie noch über den ordnungsgemögen Bestand hinaus beibehalten worden waren. Um Unannehmlichkeiten bei den fortgesetzten Nachprüfungen aus dem Wege zu geben, hat man dann die überzähligen Waffenstücke einschließlich schon vor langer Zeit in die Elbe geworfen, wo sie dann bei dem niedrigen Wasserstand der vergangenen Wochen wieder ans Tageslicht kamen.

— Weinböhla. Mädelchenhändler haben in der letzten Zeit in Sachsen wiederholt von sich reden gemacht. Ein von hier stammendes Mädchen ist fürstlich noch zur rechten Zeit solchen Gleiches entkommen. Das 19jährige Mädchen hatte in einer Dresdner Zeitung eine Stelle als Verkäuferin in einem Molkerei geliebt und daraufhin eine Offizie erhalten, die recht verlockend erschien. Ihm wurde darin versprochen, in der Molkerei in Deuben bei Zeitz Unterkunft zu finden. Am Montag sollte sie sich am Bahnhof Leipzig einfinden, um mit dem Besitzer selbst nach Deuben zu fahren. Zur bestimmten Zeit stellte sich die Stellungsuchende am Bahnhof ein, worüber in Begleitung einer Freundin, die die Gelegenheit benutzend, gleichzeitig in Leipzig Station suchen wollte. Der angebliche Molkereibesitzer war zur Zeit zur Stelle und orderte das Mädchen auf, im Auto mit nach Deuben zu fahren, um sie seiner Frau vorstellen zu können. Auf die Bemerkung hin, daß sie sich noch einer Freundin verpflichtet habe, wurde ihr gesagt, daß diese Freundin rubig missfahren könnte. Daraus wurde die unweit des Treffpunktes harrende Freundin verständigt, und nun schritt man zum Auto. Zwischen den gefallenen Gefallen stellte sich, daß es eine Molkerei in Deuben nicht gibt und ebenso keinen Besitzer, auf den die Unterstiftung des Staatsanwaltschaft übergeben worden.

— Meissen. Am Montag war in der Meissner Ofen- und Porzellansfabrik am Neumarkt der 57 Jahre alte Bremer B.

Nun endlich sah sie Maria: „Sie werden das niemals wieder tun, hören Sie, niemals, versprechen Sie mir das in die Hand!“

Sie stand dicht vor ihm und blickte ihm mit ihren sinnigen, strahlenden Augen frei am Gesicht. Ohne Scham, ohne falsche Ziererei. Der Ernst der Stunde heilte ihre Ossigkeit und die Auschaltung mädchenhafter Gefangenheit.

„Lieg Ihnen so viel an meinem Wort! Sie wissen ja gar nicht, ob ich in der Lage bin, es zu halten. Wenn Sie durchgemacht hätten, was mir das Leben aufbürde, Sie würden nicht anders gehandelt haben, als ich es heute tat!“

Er senkte das Haupt. „Ich sage Ihnen: Körperlich sterben, das ist eine kurze Qual, aber geistig an allem verzweifeln, das ist ein langer Todestag!“

Sie waren langsam den schmalen Seitengang gegangen, der nun auf den Hauptpromenadenweg führte. Die jugendlichen Wollen hatten alle Menschen verschaut, es war still da draußen in den Anlagen der Mar, und niemand belauschte das schmerzhafte Bekennen des jungen Mannes. Er reichte ihr die Hand. „Aber ich bin Ihnen Dank schuldig, und so long sonst nichts zu geben habe, will ich Ihnen versprechen, das Leben noch einmal von vorne zu beginnen, ganz von vorne. Nur, wenn es mich dann wieder betrügt und belügt, mir Erfolge verspricht und nichts hält, mich nartt und körperlich siech macht, dann — ja dann könnte wohl wieder einmal der Tag kommen, da man es verachtet und von sich wirkt.“

Sie blieben stehen. „Geben Sie mir die Hand. Ich weiß, daß Sie nie vorbrüdig werden, das sehe ich Ihnen an, ich lese das in dem Ernst Ihrer Worte, in dem Ausdruck Ihres Gesichtes. Schlagen Sie ein, und wenn ich Ihnen helfen kann, so soll es gerne geschehen!“

Der junge Mann lächelte ein wenig. „Ich weiß ja nicht, wer Sie sind, gnädiges Fräulein. Ich kann es mir nicht vorstellen, daß ein Mensch wirklich Anteil an mir nimmt, so verblüfft hat mich das Dasein.“ Und eine Bewegung Marias fälschlich deutend, fuhr er beschwörend fort: „Vielen Sie mir um Gottes willen kein Geld, Sie könnten mir keinen herberen Schlag versetzen und die Heiligkeit dieser Stunde mehr in den Staub ziehen. Ich bin kein Bettler, der Almosen heißtelt. Ich bin ein Künstler, der in fünfzähligem grauenhaften Ringen alle Schreden des entzücklichen aller Kriege sah. Krank kam ich zurück, Krank blieb ich bis zu meiner fürzlich erfolgten Entlassung aus dem Lazarett, und als ich mich wieder der Malerei widmen wollte, da sah ich, daß mein Körnen zerstört war.“

„Wurden Sie verwundet und verbrühten Sie den Arm oder die Hand nicht mehr zu gebrauchen?“

(Fortsetzung folgt.)

in der Feuerung des Gasofens tätig und ist mittags damit beschäftigt gewesen, die Feuerungslöcher mit Kohlen zu füllen. Er ist gegen 11 Uhr mittags auf dem Dach eines sogenannten Schüttlochs friend und bewußtlos aufgefunden worden. Seine Brust, Hände und Beine waren mit Brandwunden bedeckt. Er ist vermutlich beim Füllen des Schüttlochs ohnmächtig geworden und durch die vom Kochherd entströmenden Gase erstickt, da in der Mittagszeit Personen, die ihm hätten Hilfe leisten können, nicht in der Nähe gewesen sind.

— Meissen. Hier sind vor einiger Zeit Haushuchungen nach Waffen in den Wohnungen verschiedener Offiziere a. D. vorgenommen worden, ohne daß diese das Geringste ergeben hätten. In den letzten Tagen ist eine weitere Durchsuchung der Wohnung des Majors a. D. erfolgt, sowohl nach Waffen wie nach Schriftstücken. Major Heller ist darauf dem Untersuchungsrichter zur sommischen Vernehmung vorgeführt worden und, da dies ebenfalls ergebnislos gewesen ist, sofort wieder auf freien Fuß gesetzt worden.

— Reinsberg. Beim Pilzjagen im Reinsberger Waldrevier in der Nähe des Saupes Hobel wurde von zwei Siebenlebner Frauen ein unbekannter Toter aufgefunden. Der Leichnam muß schon längere Zeit dort gelegen haben, da verschiedene Stoffe in Verwesung übergegangen waren.

— Nossen. Auf Lebenszeit verspätet als Bürgermeister der Stadt Nossen wurde Bürgermeister Dr. Schenk durch Kreishauptmann Dr. Krug von Ridda.

— Rohrwein. Die städtischen Kollegien zu Rohrwein haben 2 850 000 M zum Umbau und Ausbau des früheren alten Brauhauses zu Rohrwein genehmigt. Durch diesen Bau werden 12 Wohnungen, 2 Räume für Versammlungen, Bibliothek usw. geschaffen. Die Baukosten betragen für eine Wohnung über 300 000 M. Als Gedungsmittel sind für diesen Bau 800 000 M vorhanden, der Gehaltbetrag soll durch eine Anleihe aufgebracht werden.

— Dombach bei Kammerbach. Der biesige Wirtschaftsbesitzer Aribut Kühl sollte am Freitag in Kleinlagen einer Gerichtsommision vorgeführt werden, weil er im Verdacht stand, sein etwa sechs Wochen altes, außereheliches Kind, das aus einem Verhältnis mit einer früher bei ihm bedienten, jetzt in Kleinlagen lebenden Magd hervorgegangen war, vergiftet zu haben; deshalb erschob er sich.

— Schön. Um die nächtlichen Ruhestörungen einzudämmen, wird jetzt der Nachtdienst von sämtlichen Polizeibeamten ausgeführt. Ausländer, die keine Straftatton hinterlegen können, werden verbahlt.

— Übersdorf. Ein früherer 21jähriger Schweizer, der in der letzten Zeit als Mühlarbeiter beschäftigt war, sowie ein aus Übersdorf stammendes 15jähriges Mädchen sind verschwunden. Ein hinterlassener Zettel besagt, daß das Paar freiwillig den Tod suchen will.

— Bad Schandau. Ein böhmischer Zollbeamter, der in Bad Schandau stationiert ist, fand fürtlich eine goldene Uhr, die er im Rathaus ablieferte. Die ausgeworfene Belohnung von 1000 M überwies er der Armenklasse.

— Strebla. Oberhalb Strebla brach bei einem Kahn des Melschnitzer Schiffseigners Schulze vermutlich ein Wechsel. Der mit Bruchsteinen beladenen Kahn ging sofort auf Grund, so daß von ihm nur noch wenig zu sehen ist.

— Riesa. Beim 11 000 M läßt sich unsere Stadt die Umbenennung ihrer Straßen kosten. Ausgemerzt werden die Namen Albert, Friedrich August, Max, Matilde, Georg, Kaiser Wilhelm, Sedan, dafür erscheinen heimatliche Namen, auch Lessing und Luther werden künftig vertreten sein.

— Kettwitz. Eine seltsame Tieridylle kann der Natursfreund

beobachten, wenn er im Schützenhaus Einkehr hält. An der Rückwand dieses Gebäudes auf der Veranda sitzend, bemerkt er über einem der Säulensterne ein Luftholz, wie es die Mauer des Gebäudes gewöhnlich einschließt. In dieser nicht gar großen Lüftungsoffnung macht sich ein junger Kuckuck breit und füllt den langen Raum mit Kopf und Brust fast vollständig. In jüngerer Zeit stellt sich die ihn säuernde Pflegemutter ein, eine tierische Bachstelze. Es gewährt einen gar eigenartigen Anblick, wenn die Bachstelze dem Pflegling das Gutten in den Schnabel einführt. Man vermeint bald, daß auch der Kopf der Bachstelze in dem rotpoliert schreibend, verhältnismäßig großen Schnabel des jungen Kuckucks verschwinden würde.

— Waldheim. Das 11jährige Mädchen des Handarbeiters Busch in Altenhain setzte sich auf die Schleise des friedlich dösenden schwer beiodeten Hartbohrs Konkurrenz-Brotwagens. Auf noch unausgellärtete Weise kam das bedauernswerte Kind so unglücklich zu Fall, daß das linke Hinterrad über den Brustkorb fuhr. Das Mädchen ist nach einigen Stunden der erlittenen Verletzungen erlegen. Den Geschäftsbüro trifft nicht die geringste Schuld. Dieser bedauerliche Unfall zeigt aus neuem, daß Eltern und Erzieher ihre Kinder und Pfleglinge dringend ernennen, sich nicht an Wagen und Kraftfahrzeuge zu hängen oder unbefugterweise sich daran vergreifen.

— Pleisa. Aus unbekannter Ursache geriet das aus vier

Gebäuden bestehende Buchsche Gut in Brand. Drei Gebäude brannten völlig nieder, so daß ein Millionenverlust entstanden ist.

— Limbach. Am Großen Teiche ertrankte sich am Sonnabend früh eine 17jährige Fabrikantentochter, nachdem sie vom Besuch der Tanzstunde am Freitag nichts nicht in die elterliche Wohnung zurückgekehrt war. Der Grund zu diesem bedauerlichen Schritt ist nicht bekannt.

— Marienberg. Die Kohlerversorgung des oberen Erzgebirges dürfte im kommenden Winter eine sehr schlechte werden, weshalb sich jetzt bereits der Bezirksausschuß damit beschäftigt hat. Die Kreishauptmannschaft wurde ermächtigt, ein Darlehen von 3 Millionen Mael aufzunehmen, um böhmische Braunkohle zwecks Versorgung der Gemeinden damit zu kaufen.

— Döbeln. An den Folgen einer Blutvergiftung starb im biesigen Krankenhaus der im rüstigsten Mannesalter stehende Sohn Wilhelm Bauer von hier. Der gesunde, kräftige Mann hatte ein unheimliches Blütchen im Gesicht, das die Blutvergiftung herbeiführte.

— Plauen. Zur Verdeutschung einer Einschränkung des Autodreiecks an Sonntagen im Interesse der Fußgänger beschloß der Bezirksausschuß der Amtshauptmannschaft Plauen, an Sonntagen alle Kommunikationswege außer den Straßen Plauen—Tobritz und Plauen—Halsenstein zu sperren, und zwar im Sommer von 1—8 und im Winter von 1—7 Uhr.

Ausgenommen von der Sperrung sollen nur Dienstfahrten und dringende Fahrten von Arzten sein. Außerdem der Ortsteil soll eine Geschwindigkeit von nur 20 Kilometern zugelassen sein. — Die Geleideumlage auf das Erntejahr 1922 beträgt für den Kommunalverband Plauen 36 000 Doppelzentner, d. h. 6 Rentner auf den Hettar.

— Zwickau. Der Betrieb auf dem Schiehanger hat eine empfindliche Säuerung erlitten. Die Stadt, die eine Steuer in Höhe von 33% Prozent gefordert hat, ein Satz, der von den Schäfstellern abgedehnt wurde, hat am Montag alle Budebesitzer und Schäfsteller darauf aufmerksam gemacht, daß sie sich strafbar machen würden, wenn sie die verlangte Höhe der Steuer nicht zahlen und trotzdem ihre Betriebe offen halten wollen. Daraufhin blieben sämtliche Schäfstellern, Reitschulen, die Ackerbahn, die Teufelsburg, sämtliche Radsäbuden und ein Teil

der Süderwaren- und Lebensmittelbuden geschlossen. Der sonst von Licht übersetzte Platz lag im Halbdunkeln da, nur hier und dort blieben einige kleine Lichter auf. Die Leute in den Abendstunden reicht zahlreich eintreffenden Besucher feierten meist enttäuscht um oder wanderten ebenso enttäuscht auf dem halb-dunklen Platz umher. Lediglich im Colosseum, das mit seiner ansprechenden Hallen weithin sichtbare Varieté, das Bayendorf und der Tanzpalast sowie die kleineren Restaurants betrieben wießen zahlreichen Besuch auf. Geschlossen blieben auch die Drahtseilbahn, der Hippodrom, die Schnellphotographie usw. Am Dienstag mittag fanden zwischen den Schäfstellern und dem Stadttag neue Verhandlungen statt, die zu einem beiderseits befriedigenden Ergebnis führten.

— Reichenbach i. V. In der Frage der Beseitigung der Denkmäler hat die Kreishauptmannschaft Zwickau auf einen Einspruch des biesigen Bürgerbundes angeordnet, daß die Entfernung zunächst bis zur Entscheidung durch die Oberbehörde zu unterbleiben hat. Vom Rat wurde daraufhin beschlossen, die Entscheidung des Ministeriums anzurufen, da die Verordnung der Kreishauptmannschaft für ungültig gehalten wird.

— Leipzig. Die Leipziger Transportarbeiter hatten einen 3prozentigen Lohnausfall gefordert und beabsichtigten im Falle der Nichtbereiligung in den Streik einzutreten. Da im Laufe des Dienstag vormittag die Differenzen beigelegt worden sind, tritt keine Arbeitsunterbrechung ein. Die Unternehmer haben die Forderungen bis auf 30 M. bewilligt.

— Leipzig. Die Eisenbahnbürste im D-Zug und Bahnhöfen mehrten sich in erschreckender Weise. Allein auf dem Leipziger Hauptbahnhof gehen täglich etwa 15 Anzeigen von Reisenden ein, die internationale Eisenbahnräuber zum Opfer gefallen sind. Ein Mitglied dieser Räubergruppe wurde jetzt vor der Absatz eines D-Zuges Berlin—München dingfest gemacht. Er führt gefälschte Ausweispapiere bei sich und will Nikolaus Kallek heißen, geboren am 1. Oktober 1883 zu Brasso und dort selbstwohnen.

— Leipzig. Der Barbier P. war Besitzer eines Geschäfts in der Fleischergasse. Als er sich zur Verbürgung einer kurzen Strafe im Landgerichtsgefängnis melden muhte, übernahm er Geschäft und Wohnung seiner Geliebten Margarete Kühn, die ihm versprach, gut über sein Eigentum zu wachen. Wie erstaunt war der Friseur aber, als er nach Hause zurückkehrte und an Stelle seines Barbiergeschäfts eine Wein- und Spirituosenhandlung vorfand. Der Spirituosenhändler teilte ihm mit, daß er Geschäft, Inventar und Wohnungseinrichtung gekauft habe. Zum Beweis der Richtigkeit seiner Angaben legte er ein Schriftstück vor, auf dem stand, daß P. seine Geliebte bevollmächtigt hätte, das Geschäft zu verkaufen. Der Schein war von der K. gefälscht. Zu einem Spottpreis hatte sie das ganze Geschäft verkauft und so den Barbier um sein ganzes Vermögen gebracht. Sie wurde zu 5 Monaten Gefängnis verurteilt.

— Leipzig. Ein Eisenbahnamer fand zwischen den Eisenbahnschienen der Strecke Berlin—Leipzig—Hof in der Nähe der Station Probstzella zwei Personen tot auf. Beide war der Kopf abgeschnitten, auch sonst waren die Leichen gräßlich verstümmelt. Aus den vorgefundenen Papieren ging hervor, daß es sich um den 1903 in Reichenbach i. V. geborenen Oswald Richard Seifert und die etwa gleichaltrige Gertrud Elsa Oehlschlägel aus Cunsdorf handelt. Da beide engumschlungen auf den Schienen aufgefunden wurden, ist mit Sicherheit anzunehmen, daß sie gemeinsam den Tod gesucht und gefunden haben. Über die Beweggründe zu der unfehligen Tat ließ sich bis jetzt nichts feststellen. — Am Sonntag ist der Schneidermeister Wontz von Martröhl im Brunnen der Ziegeler von Pettstädt ermordet aufgefunden worden.

für den damals wasserreichen Fluß, gerieten die Wasserader oft genug in viele Rinnen, die das weite Tal versumpften ließen und unwegsam machten. Trotzdem sind sicher von der Mündung aus sorbische Fischer, Jäger und Seidler, den Wildpfaden folgend, hinunterwärts gewandert und trugen den Namen ins Wildland, lange bevor die plattmäßige germanische Besiedlung von Westen her einsetzte.

Die fränkischen Kolonisten haben dann sehr bald mit „Rodebau“ und „Heuerbrand“ den ländlichen Gräbern zur Herrschaft verholfen. Um 1539 hatte die Pfarrer bereits soviel Wiesentachs im Triebischtal, daß es an die 8 Ainhäuser hielten konnte. Und die Wiesentässerung bildet 1578 der Gegenstand wichtiger Vereinbarungen in der bereits mehrfach erwähnten Augenordnung. Am Schmiedewalder Gewässer — 1750 — „Hirschwalder“ genannt, beriefen vom Lindenborn bis zur Mündung 7 gute Wehre die Wiesen im „Hertzgrunde“ (auf Jürgers Karte „Hinterau“, später „Klostal“) genannt.

Nichts gemein mit „Triebisch“ hat die „Triebe“ in Neutanneberg. Triebe hängt zusammen mit „Treebe“, „Treibe“, „Biehrebe“, wie ja auch Viehweg mundartlich zu „Viehbig“ geworden ist.

Wahrscheinlich sorbischen Ursprungs ist auch der uns benachbarter Ort „Groitzsch“, die Leute sagen richtig „Groitzsch“, auf der Jürgerschen Karte ebenfalls „Groitzsch“ genannt. Auf der Odererschen Karte ist vermerkt: „Hat 2 Bauern, 4 Götter“. In der Augenordnung lautet die 10. Rüge: „Es wird dem bester des gutes zu groitzsch, darauf Bridi Hohe etwas gewohnt, einige wässerung aus der Trübsche oder Urban Hähnelis müdigaben vergünftigt.“ Groitzsch erinnert mich lebhaft an den Ort, da meine Eltern wohnen, Groitzsch in der Lausitz. Dort ist auch der wendische Ortsname noch lebendig: Grodzisko, d. h. große Schanze, Burghütte. Ganz nahe verwandt mit Groitzsch ist auch Rothsch und Rothischen, im Wendischen hroclu oder brodži, das bedeutet Wall. Der Stamm dieses Wortes tritt vielleicht als Grundwort slawischer Ortsnamen auf, z. B. Belgrad, Wissograd, Petrograd usw.

Wie Groitzsch in der Lausitz noch heute einen Burgwall, eine Schanze besitzt, so auch unser benachbarter Groitzsch. Er ist freilich zerstört und heißt heute „Schumanns Buch“. Welche Bedeutung jenen Wallresten zukommt, ist in der Erinnerung der Ortsbewohner völlig verloren gegangen. Auf der Jürgerschen und auch der Petrischen Karte wird jener Hügel sehr bezeichnend „der Burgberg“ genannt.

Wahrscheinlich wird auch dem Bestimmungswort „Roth“ in Rothschönberg die Bedeutung „Burg“ zukommen. Hofmann sagt allerdings, Schönberg wäre zum Unterschiede von dem im Jahre 1581 erbauten Vorwerk Grün-Schönberg bei Frauenstein auch Roth-Schönberg genannt. Wir lernen wenigstens heraus, daß die richtige Deutung eines Namens nicht immer einfach ist. Das gilt auch für den Namen Perne, des nahe bei Groitzsch liegenden Ortsstiles. Einem Flurstück zwischen Neulisch und Steinbach kommt derfelbe Name zu, von den Ortsbewohnern freilich Perne genannt. Dem Stadtnamen Pirna, mundartlich „Perne“, liegt derfelbe Name zugrunde. Pirna ist in Verbindung mit dem Sonnenstein als sorbische Opfer- und Kultstätte der Göttin Perun gedeutet worden. Aufsällig ist nun, daß unseren beiden heimischen „Perne“ auch zwei „Sonnenberge“ entsprechen. Ein „Sonnenberg“ liegt auf Tanneberger, einer auf Steinbacher Flur. Die Verwendung des Wortes „Perne“ im Losatto — man sagt: auf der Perne — deutet freilich auf eine besondere Eigentümlichkeit des Bodens. Diese treffende und anschauliche Art, die Ortsnamen im Losatto anzuwenden, ist den vergangenen Jahrhunderten überhaupt eigen. Im Tanneberger Kirchenbuch sieht

zu lesen: 1703 an der Halsbrücke, 1704 zum Schäffenberge, 1705 außen Sande an der Halsbrücke. Das sind ausgesprochene Flurbezeichnungen. Nichts anderes ist es mit „Perne“. Es bedeutet „Hartenstein, der steinige Waldboden“. Daran wird wohl die Angabe der Jürgerschen Karte „Bärenhäuser“ nichts ändern. „Sonnenberg“ aber wird wohl in dem doch vielseitig verwendeten Begriffe „Sonnenleben“ keine sinngemäße Deutung finden.

Ortsnamen sind entweder aus beiderseits ins Auge fallenden örtlichen Eigentümlichkeiten oder aus Personennamen herovergangen.

Wie steht es in dieser Beziehung mit dem Namen Tanneberg, diesem wunderschönen Namen, der erfüllt ist von Harzeslust und Waldeslust und immer zu Weihnachten? Will er eine Eigentümlichkeit der Flur ausdrücken? Den Berg, der mit Tannen oder mit einer Tanne bestanden war? Welcher Berg könnte damit gemeint gewesen sein? Wenn man zu seinem Namen zu Leibe rückt, könnte man doch etwas unterscheiden. Die Zweigel scheinen aber behoben zu werden durch eine Angabe Pfarrer Uhlmanns aus dem Jahre 1809. Da berichtet er, die „Tanne“, das Wahrzeichen des Dorfes, sei abgebrannt. Und schon 1800 gab er Veranlassung, in das Kirchenzeug das Bild einer Tanne aufzunehmen. — Mit dem Namen Tanneberg kann freilich auch der Name des Geschlechtes derer von Tanneberg vereinigt worden sein. Zwei Umstände machen diese Deutung wahrscheinlich. Denn 1227 werden in einer bischöflichen Urkunde Bernherus und Privitius de Tannenberch militiae als Zeugen angeführt. Das kann nicht allzu lange nach Gründung des Ortes gewesen sein, wenn man die Zeit der Besiedlung unserer Gegend etwa mit der Gründung des Klosters Altenzella 1162 gleichsetzt. Nach Pleite ist Privitius de Tannenberch logar Besitzer von Groitzsch bei Meißen. Das Wappen des Geschlechtes von Tanneberg soll sogar noch bis zum Ende unseres Kirchleins 1628 darin zu sehen gewesen sein.

Germanisierung und Christianisierung! Das war die Lösung der jungen Ansiedlerchar und ihres führenden, tollrästigen Führers. So wurde denn neben dem Rittergut schon in frühesten Zeiten ein bescheidenes Holzkirchlein empor. Sicher trug auch die trügerische Beste Blankenstein auf dem „Schloßberg“, den Jürgen leider auf das linke Triebischbuer verpflanzt hat, zum Schutz des neubesiedelten Landes bei. Dabingestellt mag bleiben, ob das „Hölleloch“, das „Teufelsloch“ (Teufelsloch), der „Scheusalberg“ (bei Jürgen: Scherelsberg) der Kirche dazu gedient hat, die Bewohner mit Absehen gegen die ehemals heidnischen Gebräuche und Kultusstätten zu erläutern. Manches findet vielleicht eine einfache Lösung. Dr. Bud (Fornamen usw.) sagt: In allen Höllstännchen liegt das Wörtchen „hohl“ verborgen. Das könnte für unser „Hölleloch“ zutreffend sein, zumal wir für zwei Begeisterungen noch heute den Namen „Höhlen“ verwenden.

Sicher ist, was Schwert und Kreuz in der Germanisierung unserer Gegend nur in beschränktem Maße erreicht haben, das ist in viel höherem Maße gelungen dem Pfluge, der Hand des deutschen Bauern.

2. Flurnamen enthalten einen Hinweis auf die Entwicklung des Heimatdorfs.

Das kleine Waldstück, westlich des Schnittpunktes Neufirschener Weg—Flurgrenze trägt schon seit alten Zeiten den Namen „Situß“. (1578) I, 9: „Der Erbherr dorff niemand seine Straße durch oder an der „Situß“ gestalten.“ Der Ausdruck deutet hin auf das Vorhandensein von Laubwald, der mit Sumpf abwechselt. Auf die einmalsumpfige Beschaffenheit bestimmter Flurstücke weisen auch die „Bruchwiese“, das „Bruchwäldchen“ und der „Rabenbruch“ hin.

Aus dem Gerichtsraum.

Schwurgericht Dresden. Eine umfangreiche Straßsache beschäftigte die Geschworenen am Mittwoch. Die Anklage war erhoben worden gegen den 1900 zu Dresden geborenen ehemaligen Hilfspostschaffner Erich Hans Kreische, dem einfache und schwere Unterschlagung im Amt sowie Diebstahl zur Last gelegt wurde. Zur Anklage gab Kreische an, daß er 1917 als Auszubildender beim Postamt Dresden 24 eingestellt und dann nach Nielsa verlegt, von dort aus zum Heere eingezogen worden sei. Nach seiner Entlassung wurde Angeklagter beim Postamt Zeithain verwendet, dort auch verpflichtet, und am 1. Februar 1920 zum Postamt Dresden 28 verlegt, um hierauf der Postanstalt Görlitz zugutezuhalten zu werden, wo er als Landbriefträger tätig war. Nach dem Eröffnungsbeschluß soll Kreische Anfang Dezember vorigen Jahres einen aus Amerika stammenden Brief, der vier Dollarnoten als Weihnachtsgabe enthielt, unterschlagen haben. Weiter kam die Unterschlagung eines Briefes aus Erfurt in Frage. Schließlich wurde der ungetreue Postbeamte noch beschuldigt, daß er als Görlitzer Landbriefträger im Februar d. J. in drei Fällen auf seinen Bestellgängen zur Weiterbeförderung erhaltene Beträge, die von einem Gutsverwalter und Gutsbesitzer aus Penzlin stammten, nicht in sein Annahmebuch eingetragen und unterschlagen hat. Am 1. März war Kreische, nachdem die Unregelmäßigkeiten bekannt geworden waren, fristlos zur Entlassung gekommen, er lief aber trotzdem in seiner bisherigen Uniform herum. So behielt der Angeklagte noch einen Schlüssel zum Postamt in Zeithain. Damit drang er am 8. April in die dortigen Räume, stahl ein Paket, das 12 Paar Kinderschuhe enthielt, und drückte dadurch seine früheren Kollegen in die größte Verlegenheit. In Berlin veruntreute Kreische ein Paar mit Kleidungsstücken, das ihm ein Hotelgast anvertraut hatte und das er ausliefern sollte. Da Dresden bekam er einen Brief mit Portogeld, auch dies unterschlug er. Wegen des Diebstahls in Zeithain und der so genannten beiden Unterschlagungen in Berlin und Dresden erfolgte Einstellung des Verfahrens. Am 24. April war der Angeklagte morgens kurz vor 2 Uhr im Dresdner Hauptbahnhof durch die Sparte gegangen, lief, ohne daß es auffiel, an den Gepäckwagen des Berliner Frühzuges und stahl dort einen Briefbeutel. Kreische war dann mit seiner Beute auf einen Abort gegangen, durchsuchte dort den Inhalt nach Wertstücken, wurde aber dabei bedacht und festgenommen. Die Geschworenen bejahten sämtliche Fragen, verneinten in einem Falle die Beamteneigenschaft und die milderen Umstände, soweit es sich um schwere Unterschlagung im Amt handelte. Der Angeklagte wurde zu insgesamt zwei Jahren Zuchthaus und drei Jahren Ehrenstrafe verurteilt.

Wettermitteilungen und mehrtägige Wettervorhersage.

Die nordische Depression entfernt sich nur sehr langsam. Ihre Kondensbildungen reichen bis ins deutsche Küstengebiet. Der südwästliche Hochdruck ist uns nicht nähergekommen; dagegen liegt über Mitteleuropa ein ganz flaches Tiefdruckgebiet, in dessen Bereich wir uns befinden. Dieses hat uns in der vergangenen Nacht Gewitter gebracht und es besteht noch heute voraussichtlich regnerisches Wetter.

Es sind keine tiefgreifende Veränderungen der Druckverteilung zu erwarten, so daß für die nächsten Tage noch unbändiges Wetter in Aussicht steht. Bei vorübergehendem Aufklaren eintretende Erwärmung wird bei den vorhandenen großen Luftfeuchtigkeit zu Gewittern führen.

Die beste Gelegenheit

für den umsichtigen
Geschäftsmann, den
Geschäftsumsatz zu
steigern, ist und bleibt

eine zugkräftige Anzeige
im Wilsdruffer Tageblatt.

Oswald Mensch Nachf.

Inh. Emil Mensch
Ressenschlachterei, Pferdegeschäft u. Sparswirtschaft
Potschappel, Turnersstrasse 10
Fernsprecher Amt Deuben 735
Bei Unglücksfällen mit Transportwagen sofort zur Stelle.

Achtung
Colonialwarenhändler!
Flüssigen Zucker-
honig und Sirup
kaufe jedes Quantum
Honigkuchenfabrik Grumbach
R. Hartmann, Fernspr. 557.

Junge Zuchtfau
80 Pfd. bis 1 Jtr. schwer,
unter zwei in die Wahl steht
zu verkaufen.
Attg. Neukirchen
bei Deutschendorf,
Amtshauptm. Meissen.

Zuverläss. Kutschher
sucht an
Rühne, Hofmühle.

Prima frisch
Malt-
hammelsleisch
empfiehlt

Oswin John, Dresdner Str.

2 Wirtshäuserinnen,

23 Jahre, suchen für 15. 8.
oder 1. 9. Stellung. Angebote sind mit genauen Gehaltsangaben unter 4312 an die Geschäftsstelle d. Blattes zu richten.

Wirtschafts-
gehilfe

20 Jahre, mit sämtl. landwirtschaftl. Arbeiten bestens vertraut, sucht für sofort bei Familienanleihung Stellung. Brüder u. 4311 an die Geschäftsstelle d. Bl.

Landwirtschaftsbank Wilsdruff

eingetrag. Genossenschaft m. beschränkt. Haftpflicht.
Zu der Sonntag den 13. August 1922 nachmittags
1/2 Uhr im Gasthof zum „Weissen Adler“ stattfindenden
außerordentlichen

Generalversammlung.

werden alle Mitglieder höflich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Beschlusseinführung über Abänderung des § 8, Absatz 1, § 23, Absatz 1 und § 27, Absatz 1 des Statutes.
2. Verschiedenes.

Der Vorstand

Bruno Wippl Oscar Vayrich.

Die älteste Rösselschlächterei

Speisewirtschaft und Pferdegeschäft im
Blauenschen Grunde.
Inhaber: Kurt Siering
Freital-Potschappel, Tharandter Str. 25.
Fernspr. Amt Deuben Nr. 151
Lauflauf. Schlachtpferde, allerhöchst. Preisen
Bei Unglücksfällen sofort Tag und
Nacht mit Transportwagen zur Stelle.

Herrengarderobe, Fritzsche

Dr.-Löbtau, Grumbacher Str. 20 p.

Privatgeschäft ab Burgstraße.

Elegante Herrenanzüge, Schläpfer, Stoff-, Breitesshosen, Schlosseranzüge, usw. Auswahl in Hosen und Sommeranzügen, Zeltbahn, Jagdleinen, Schakot und pa. Lodenanzügen usw. Daß meine Preise nicht zu hoch sind, beweist, daß mein Geschäft diesen ungeahnten Aufschwung nimmt.

3. Fortsetzung.

So war nicht die Willkür Einzelner bei der Namensgebung, sondern der Wille einer Allgemeinheit, die einen durch irgendwelche Ereignisse geprägten Ausdruck dankbar entgegennahm, ihn freudig und beharrlich festhielt und endlich auf den Nachnamen mündlich übertrug. Viele von ihnen reichen zurück in eine Zeit, da die ersten Spuren menschlicher Kultur sich zeigten, da noch niemand daran dachte, den geschichtlichen Vorgang urkundlich festzuhalten. Die Flurnamen werden uns Leuten vom platten Lande zu einer Quelle der Geschichte unserer Dörfer, mindestens aber regen sie an, über die Vergangenheit nachzudenken, insbesondere dann, wenn wir den Begriff „Flurnamen“ auf die Orts-, Gehöfts-, Wege- und Gewässernamen ausdehnen können. Auch für die weitere Geschichtsforschung können die Flurnamen wertvoll sein, wie z. B. aus einer Arbeit Meiches: „Über die Oberlausitzer Grenzfunde vom Jahre 1241 usw.“ zu erkennen ist.

Ehe man zur wahren Deutung der Flurnamen gelangt, muß man versuchen, ihren sinnlichen und geschichtlichen Hintergrund festzustellen, ein Weg, der allzuviel nur zu Vermutungen führt. Zur Ermittlung der geschichtlichen Tatsachen wie zugleich zum Sammeln von Flurnamen dienen zunächst die örtlichen Urkunden, die im Gemeindeamt, im Pfarr- und Rittergutsarchiv liegen. Es sind ferner heranzuziehen: Ortschroniken, Flurverzeichnisse, Amtsbücher, Urbarien, Gerichtsbücher, Dorf- und Rügenordnungen, Urkunden über Räume und Verläufe (Kaufbriefe), Verträge über Leistungen und Verbindlichkeiten, Kirchenbücher usw. Weiteres Material würde vielleicht in Amtsgerichten, Amtshauptmannschaft und endlich im Hauptstaatsarchiv zu suchen sein. Gern werden wir auch das entgegennehmen, was durch unsere Ortsbewohner überliefert wird. Sorgsam durchsuchen wir, wie im Dorf die Namen ausgesprochen werden. Denn oft genau liegt in der mundartlichen Aussprache der Schlüssel zur Deutung.

Neben der bereits erwähnten Ortsflurkarte wollen uns auch ältere Kartenwerke Aufschluß geben. Es kommen da die Oeder'sche Landesaufnahme (1586 bis 1607), ein statliches Kartenmaterial, das im Hauptstaatsarchiv liegt, sowie ihre Fortsetzung von Valhalor Zimmermann (1614), die Bürner'sche Karte (1750), die Oberreith'sche Karte als Fundgrube von Flurnamen in Frage. Das wertvollste Kartenwerk der Gegenwart, die topographischen Karten im Maßstab 1:25 000, enthält leider nur wenig Flurnamen.

1. Wir wollen nun sehen, wie Flurnamen einen Hinweis auf die Besiedlung der Heimat enthalten.

Da ist zunächst das Gewässer, das der breiten und tiefen Talmulde, dem beworragendsten Merkmal der gesamten Umgebung, den Namen gegeben hat: die Triebisch. Die Leute nennen es „Triebisch“. Auf einer kleinen Handkarte von 1775 ist es „Triebisch-Bach“ genannt, während es die Bürner'sche Karte als „Gr. Triebisch-B.“ vermerkt. 1578 ruft Urban Hänsel ein freies weg in die „Drebsch e zu seiner Mühlen.“ Im Chronicon des Thietmar von Merseburg tritt der Name des Flüschen zum ersten Mal auf als „Tribisla“ (Tribisla). „Hec hat den Namen als der Fluß im Nibelamb, als der durch gerodeten Wald fließende Bach überlegt. Offenbar haben wir einen sorbischen Namen vor uns, der in der ersten Fassung latinisiert ist. Der Stamm des Wortes trebo = Holz, Busch steht in einer ganzen Reihe von Orts- und Flurnamen. Von einem fast un durchdringbaren Wirrwarr von mächtigen Baumbeständen und Niederholz wurden die ausgedehnten Weide- und Wiesengräben des schönen Triebischtales bedeckt, als vor mehr als tausend Jahren der Fluß an seiner Mündung jenen bezeichneten Namen empfing. Gestürzte Baumstämme, angewicherte Steinblöcke, bildeten Hindernisse

1, 5: Der Erbherr dorff Reinen weg noch steck über die „Bruchwiesen“ Niemandes gestatten, dehgleichen auch nicht über die „Scheuben“ und „Sonnenberg“.

Die Blankensteiner Güter gingen bekanntlich nach Rothschönberg zu Lehen. 243 Pferdeböden und 364 Handarböden hatten sie zu leisten. Nicht immer war der nächste Verbindungsweg mit Rothschönberg im Triebischtal für die Blankensteiner günstig. Ost genug waren auf lange Zeit die Triebischwiesen überschwemmt. Ein Weg über Bruchwiesen entlang der Reußschen Grenze gestattete obendrein den Blankensteinern, wesentlich eher an ihr Ziel zu gelangen. Dem Erbherrn andererseits mußte daran liegen, den Verleih seines Gasthauses wegen durch das Dorf zu leiten.

Rätselhaft bleibt der Flurnamen „Scheuben“, der freilich den Ortsbewohnern unbekannt ist. Möglicherweise war es Laubwald, in dem Maiglöckchen wuchsen, bei uns „Scheubchen“ genannt.

Zu mancherlei Vermutungen hat das „Krätschenholz“ Anlaß gegeben. So wird behauptet, dort wäre eine wüste Marburg und ein Dorf „Kreischwitz“ oder so ähnlich hätte da gestanden. Wahrscheinlich liegt eine Verwechslung mit dem Dorfe Quaditz vor, das zwischen Reußschen und Oberculla gelegen haben soll. „Krätschen“ soll liegen auf frōscia = das kurze Stück oder die kurze Strecke — frōstlich = kurz — zurückführen. Der Laufhüter dort sein altes vertrautes „Kreischwam“ wieder, wenn ihm das Wort „Krätschen“ (oder, wie er selbst spricht, „Krätsch“ = Gasthaus) in die Ohren klingt. Der Name „Kreischwam“ kann hier früher nicht unbekannt gewesen sein, da 1578 vom hiesigen „Kreischmat“ = Gastwirt Kranen, Pfennig- und Hellermahl nach dem freibergerischen Maße gefordert wird (Rüge I, 11). Das „Krätschenholz“ ist demnach vielleicht das Gehölz, mit dem das Gasthaus zu eigener Nutzung ausgestattet war, bevor es zum Rittergute kam.

Dann müßte freilich die „Schente“ einstmals zur bürgerlichen Flur gehört haben. In einer anderen Angelegenheit ist die Frage, ob das Gasthaus zur Rittergutsflur oder zur bürgerlichen Flur gehört, tatsächlich erwogen worden. Einer der Lehnsherren und Besitzer des Rittergutes Tanneberg, Adolph von Schönberg auf Reinsberg sagt 1578 darüber: „Die Schente ist ein pures allodial- und Erbstück, welches mit Lehen und Gerichten unter die Jurisdicition meines Rittergutes Tanneberg gehört und allda zu Lehen gegeben.“ Einer meiner Vorfahren nahmens Hert C. Dietrich von Schönberg, nachdem der legitime Besitzer Friedrich Erbsmehl, weil die Schente abgebrannt gewesen, solche nicht wieder aufbauen noch behaupten können, hat solche circa annum 1677 läufig angenommen.“

Hundert Jahre vorher (1578) ist das Gasthaus Besitz des Rittergutes; denn der Erbherr lädt Rügen, daß Er habe auf der Schente macht zu Brauen, daß Bier des Bohnen, Biertern und Tonnen zu verkaufen, von wannen der Mana Kümmer, auch daß Bier zu verzapfen, dehgleichen Wein einzulegen, und zu verzapfen, Item zu Schlachten, Böden, Salz einzuschütten und Markt(i) zu halten nach seinen gehalten.“ (I, 1.)

Zwei Flurnamen gehören noch an die Bierbrauerei: „Braugasse“ und „Hopsenberg“. An den Weinbau erinnert der „Weinberg“ auf Rothschönberger Flur.

Mannigfaltig sind die Flurnamen, die sich auf Holzarten und Tiernamen beziehen. So gibt es auf Tanneberger Flur das „Tännicht“, das „Bruch-tännicht“, das „Gichtelstück“, den „Rabenberg“, die „Eulwiese“, den „Schafsfisch“, das „Forellenstück“, den „Krebsgrund“.

(Fortsetzung folgt.)

¹ Die eingeklammerten Ziffern beziehen sich auf die Rügenordnung von 1578.